

|   |                          |                             |  |
|---|--------------------------|-----------------------------|--|
| Genre du véhicule<br><b>Voiture de tourisme</b> | Marque<br><b>F O R D</b> | Escort 1300<br>Moteur J 2 B | Fiche d'homologation n°<br>CH <u>0268 07</u> |
|---|--------------------------|-----------------------------|--|

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "Escort" à droite s. couvercle du coffre  
 "1300 L" ou "1300 XL" = variantes d'exécution de ch. côté s. ailes AV  
 "AT" = 2 portes devant le numéro de châssis et s. plaquette constructeur  
 "AF" = 4 portes à droite, à l'avant, sous capot moteur

Numéro du châssis frappé à droite s. face int. de l'aile et s. plaquette constructeur  
 Signe d'identification du moteur frappé "J 2 B" à gauche en haut à l'arr. s. culasse (frappé p. importateur)  
 Constructeur **+) FORD Motor Company** Importateur **FORD Motor Co (Switzerland) SA. ZURICH**

**CHASSIS** Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement s. roues arr.  
 Direction gauche ou droite Assistance -  
 Frein de service Hydraulique, 2-circuits, expansion interne (\*)  
 Frein auxiliaire (Méc. exp. int. câble, Ralentisseur -)  
 Frein stationn. levier av. secteur, s. roues arrière  
 Transmission Méc. tte synchronisée (\*\*) Nombre vit. 4 (\*\*)  
 Blocage differ. - Crochet rem. - Vitesse max. 145 (\*\*) km/h

**MOTEUR** Genre En ligne Temps 4  
 Marque FORD (GB) Carbur. B  
 Type J 2 B  
 Position à l'avant Nombre cyl. 4  
 Alésage 80,98 Course 62,99  
 Cylindr. 1297 cm<sup>3</sup> CV-Impt 6,61  
 CV-puiss. 57 (DIN) à 5500 t/m  
 Refroidissement Eau  
 Bruit 78 dB (A) à 5500 t/m  
 Amortissement bruit 1 pot 340x220x90  
1 pot 200 x Ø 90

**CARROSSERIE** Forme Limousine Nombre portes 2 ou 4  
 Toit ouvert -  
 Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu - ; AR 3 ; Places debout -

**DIMENSIONS**

|                |                 |                 |      |      |      |
|----------------|-----------------|-----------------|------|------|------|
|                | Voie            | AV              | 1257 | AR   | 1283 |
| Diam. braquage | G               | 9,20            | DR   | 9,00 |      |
| Empattement    | <u>2390</u>     |                 |      |      |      |
|                | Dimensions ext. | Dimensions int. |      |      |      |
| Longueur       | <u>4050</u>     |                 |      |      |      |
| Largeur        | <u>1580</u>     |                 |      |      |      |
| Hauteur        | <u>1390</u>     |                 |      |      |      |
| Porte à faux   | AV              | <u>680</u>      |      |      |      |
|                | AR              | <u>980</u>      |      |      |      |
|                | lat.            |                 |      |      |      |

**POIDS**

|                        | Avant                          | Milieu | Arrière         | TOTAL       |
|------------------------|--------------------------------|--------|-----------------|-------------|
| A vide                 | <u>430</u>                     |        | <u>400</u>      | <u>830</u>  |
|                        | <u>115</u>                     |        | <u>235</u>      | <u>350</u>  |
| Total                  | <u>545</u>                     |        | <u>635</u>      | <u>1180</u> |
| Garantie fabr.         | <u>565</u>                     |        | <u>730</u>      | <u>1265</u> |
| Dimens. pneus          | <u>6.00 S 12 4 PR</u>          |        |                 |             |
| Charge p. essieu       | <u>640(1.7)</u>                |        | <u>740(2.1)</u> |             |
|                        | de l'ensemble                  |        |                 |             |
| Poids maxi remorquable | <u>-</u> kg                    |        |                 |             |
| Variante de pneus:     | <u>155 SR 12, jantes 4 1/2</u> |        |                 |             |

## EQUIPEMENT

Equipelement électrique 12 v

Feux de route 2/ CR (E) Avertisseur optique oui  
 Feux de croisement 2/ CR (E) Feux de position 2/ CRA (E)  
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -  
 Avertisseur 1/électr. (1 ton) Niv. sonore 91 (dB/A)  
 Essuie-glace 2/électr. (2 vit.) Lave-glace oui  
 Feux arrières 2/ R - Sl (E) Catadioptrés 2/ I (E)  
 Feux stop 2/ R - Sl (E) Feux de recul s/demande  
 Eclair. plaque contr. 1/sén. au centre\*\*) Plaque forme haute \*\*\*)  
 Rétroviseur 1/int. 1/ext. Indic. vitesse km/h  
 Indic. direction clign. 4/av. lampe-témoin  
 AV 2/ 1 (E) latér. - AR 2/ 2 a (E)  
 Avert. clign. s/demande Lampes de travail -  
 Dispositif antivol : Verrouillage de la direction

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme  
 Marque & type FORD Escort 1300  
 Homologation n° CH 0268 07  
 Forme de la carr. Limousine  
 Places ass. : Total 5 (2 avant)  
 Poids à vide 830 Carburant B  
 Charge utile -- CV 6,61  
 Cylindrée 1297 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 1265 Poids de l'ensemble ---

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé = montage:

\*) Constructeur: Escort GB, préfixe au No du châssis = B. . . . . GB  
 Escort D, = GB . . . . . Genk  
 ou = GC . . . . . Scarlouis

\*\*\*) Frein de service: sur demande AV= à disques -AR= à expansion interne, assisté par dépression.

\*\*\*\*) Transmission: sur demande boîte automatique "BW 35" avec convertisseur de couple hydraulique et boîte planétaire à 3 vitesses; verrouillage mécanique sur "p".  
 V-max = 140 km/h.

\*\*\*\*) Eclairage de la plaque: Escort (D): 2 feux = pour forme haute et oblongue.

Remplace FH CH 0268 07 du 6.10.70

Echappement, pneus, remarques

Lieu et date de l'expertise  
Rothrist, 6.10.70(24.2.72)

La commission d'expertise

Voiture de tourisme

F O R D

E s c o r t  
moteur: J 2 B

CH 0268 07

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I .

Homologation de contrôle du 11.4.74 à Bellach - lin

Livrable sur demande avec: jantes 5J x 13, pneus 165 SR 13  
charge AV = 680 kg (1,6) / AR = 860 kg (2,1)

Voie : AV = 1270 mm / AR = 1295 mm

Mesure des gaz : CEE 70/220, 2,5 % CO à 900 t/min

Déparasitage : selon OCE, annexe 8 chiffre 4, genre D

Avertisseur électrique : MOTORCRAFT, TPAR 557 LO, 91 dB/A

Contrôle des circuits : par différence de pression avec lampe-témoin

Variante de puissance du moteur

Type du moteur : "JSA", puissance 34 CV-DIN à 4000 t/min.

Bruit : 71 dB/A à 4000 t/min

Mesure des gaz : CEE 70/220, 2,5 % CO à 900 t/min

Déparasitage : selon OCE, annexe 8 chiffre 4, genre D

Vitesse maximum : 118 km/h (des pneus S ne sont plus exigés)